

# CQ WW DX RTTY Contest 2016

**24-25 Settembre**

**Inizia alle 0000 UTC di Sabato e termina alle 2359 UTC di Domenica**

**I. OBIETTIVO:** Per i radioamatori di tutto il mondo, contattare quanti più altri radioamatori, possibili in quante più possibili zone CQ, paesi e Stati/Province W/VE.

**II. BANDE:** Soltanto cinque bande: 3.5, 7, 14, 21 e 28 MHz. E' fortemente incoraggiato il rispetto dei vigenti band plan.

**III. SCAMBIO RAPPORTI:** rapporto RST più la propria zona CQ (es. 599 15). Le stazioni USA continentali e Canadesi, passano anche il proprio Stato/Provincia (es. 599 05 MA). Vedasi il punto IV.C.3.

## **IV. CALCOLO DEL PUNTEGGIO:**

**A. Punteggio:** Il punteggio finale si ottiene moltiplicando il totale punti QSO per la somma dei moltiplicatori Zone, Paesi e Stati/Province US/VE. Esempio: 1000 punti QSO \* (30 Zone + 35 Paesi + 35 Stati/Province W/VE) = 100,000 punti (punteggio finale).

**B. Punti QSO:** Le stazioni possono essere collegate una sola volta per banda. I punti QSO dipendono dalla posizione della stazione collegata.

1. I collegamenti fra stazioni di continenti diversi valgono TRE (3) punti.

2. I collegamenti fra stazioni dello stesso continente, ma paesi diversi, valgono DUE (2) punti.

3. I collegamenti fra stazioni dello stesso paese valgono UN (1) punto.

**C. Moltiplicatori:** Sono previsti tre tipi di moltiplicatori.

1. Zona: Un moltiplicatore di uno (1) per ogni differente zona CQ collegata su ciascuna banda. Il riferimento standard è il regolamento del diploma CQ Worked All Zones.

2. Paese: Un moltiplicatore di uno (1) per ogni differente paese collegato su ciascuna banda. I riferimenti standard sono: la lista DXCC, la lista moltiplicatori Worked All Europe (WAE) più IG9/IH9 e i confini continentali. Le stazioni Mobile Marittimo (/MM) valgono solo come moltiplicatore di zona.

3. Stati/Province W/VE: Un moltiplicatore di uno (1) per ognuno dei 48 Stati Americani continentali e per ognuna delle 14 Aree Canadesi collegate su ciascuna banda. Per l'identificazione degli Stati, si prega di utilizzare soltanto le abbreviazioni ufficiali del U.S. Postal Service (es. Michigan = MI, Massachusetts = MA, Ohio = OH). Nota: il District of Columbia vale come Maryland (MD). Alaska (KL7) e Hawaii (KH6) valgono solo come moltiplicatore di Paese e non come stato americano. Le Aree Canadesi (14 in totale) sono le seguenti: NB (VE1, 9), NS (VE1), QC (VE2), ON (VE3), MB (VE4), SK (VE5), AB (VE6), BC (VE7), NWT (VE8), NF (VO1), LB (VO2), NU (VY0), YT (VY1), PEI (VY2).

## V. CATEGORIE DI PARTECIPAZIONE:

**A. Categorie Singolo Operatore:** Una persona (l'operatore) svolge tutte le attività operative e di gestione del log. Non c'è alcun limite nei tempi di operazione e nei cambi di banda. E' permesso trasmettere un solo segnale alla volta.

**1. Singolo Operatore:** E' vietata qualsiasi forma di assistenza, segnalazione, allertamento per i QSO (vedasi il punto VIII.2).

**a. High Power (All Band o Single Band):** La potenza totale in uscita non deve superare i **1500 watt**.

**b. Low Power (All Band o Single Band):** La potenza totale in uscita non deve superare i **100 watt**.

**c. QRP (All Band o Single Band):** La potenza totale in uscita non deve superare i **5 watt**.

**2. Singolo Operatore Assistito:** I partecipanti a questa categoria possono utilizzare assistenza, segnalazione, allertamento per i QSO (vedasi il punto VIII.2).

**a. High Power Assisted (All Band o Single Band):** La potenza totale in uscita non deve superare i **1500 watt**.

**b. Low Power Assisted (All Band o Single Band):** La potenza totale in uscita non deve superare i **100 watt**.

**c. QRP Assisted (All Band or Single Band):** La potenza totale in uscita non deve superare i **5 watt**.

**B. Categorie Singolo Operatore Overlay:** Qualsiasi partecipante come Single Operator secondo il regolamento, può ANCHE inoltrare il proprio log per una delle categorie sotto riportate, aggiungendo nella testata del log Cabrillo la corretta riga CATEGORY-OVERLAY. Le partecipazioni alla categoria Overlay saranno elencate separatamente nei risultati, calcolate come All Bands e suddivise in High Power e Low Power (con inclusi i QRP).

**1. Operatore Classico (CLASSIC):** Il partecipante utilizzerà una sola radio, nessun sistema di assistenza/allertamento per i QSO e potrà operare fino a 24 delle 48 ore previste. I periodi di inattività, con assenza di QSO a log, devono essere di un minimo di 60 minuti. Se il log dovesse riportare più di 24 ore di operazioni, ai fini del punteggio Overlay verranno convalidate soltanto le prime 24 ore. La sola radio utilizzata non deve essere in grado di ricevere mentre trasmette. I partecipanti come Singolo Operatore Assisted non possono rientrare in questa categoria.

**2. Rookie (ROOKIE):** L'operatore ha conseguito la prima licenza di radioamatore meno di tre (3) anni prima della data del contest. Indicare la data della prima licenza nel campo SOAPBOX del log Cabrillo.

**C. Categorie Multi-Operatore (solo operazioni all-band):** E' permesso qualsiasi numero di operatori. E' permessa l'assistenza nella ricerca dei QSO. E' permesso un solo segnale per banda alla volta.

**1. Singolo Trasmettitore (MULTI-ONE):** E' permesso trasmettere un solo segnale alla volta su una banda (trasmettitore "Run"). Eccezione: può essere trasmesso Uno – e solo uno – altro segnale (trasmettitore "Multiplier"), se-e solo se- questo opera su una banda differente rispetto al trasmettitore "run" e la stazione collegata è un nuovo moltiplicatore. Il trasmettitore "Run" e quello "Multiplier" possono effettuare un massimo di 8 cambi di banda per ora tonda (dal minuto 00 al minuto 59). Il log deve indicare quale trasmettitore (Run o Multiplier) effettua ciascun QSO. Il trasmettitore "Multiplier" non può chiamare CQ (sollecitazione di QSO).

- a. **High Power:** La potenza totale in uscita non deve superare i **1500 watt** alla volta su qualsiasi banda.
- b. **Low Power** La potenza totale in uscita non deve superare i **100 watt** alla volta su qualsiasi banda.

**2. Due Trasmettitori (MULTI-TWO):** Possono essere trasmessi un massimo di due segnali alla volta, su due bande diverse. Il log deve indicare quale trasmettitore effettua ogni QSO. Ciascun trasmettitore può effettuare un massimo di 8 cambi di banda per ora tonda (dal minuto 00 al minuto 59). La potenza totale in uscita non deve superare i **1500 watt** alla volta su qualsiasi banda.

**3. Multi-Trasmettitore (MULTI-UNLIMITED):** Possono essere attivate contemporaneamente tutte e cinque le bande previste dal contest. E' permessa una sola emissione alla volta per banda. La potenza totale in uscita non deve superare i **1500 watt** alla volta su qualsiasi banda.

**D. Checklog:** Log inviati a supporto delle operazioni di controllo generale. Questi invii non avranno assegnato un punteggio nelle classifiche e il log non verrà reso pubblico.

**VI. PREMI:** Un log Singola-Banda sarà eleggibile soltanto per un premio Singola-Banda. Se un log contiene QSO su più di una banda, verrà valutato come partecipante all-band, se non specificamente indicato come partecipante Singola-Banda.

**A. Diplomi:** diplomi in formato elettronico saranno disponibili per il download per tutti coloro che invieranno un log e risulteranno classificati..

**B. Placche:** Vengono messi in palio placche e trofei per i risultati più prestigiosi in diverse categorie. Consultare la lista aggiornata di questi premi e degli sponsor all'indirizzo [www.cqwwrtty.com/plaques.htm](http://www.cqwwrtty.com/plaques.htm). Verrà assegnato un solo premio per partecipante. Una stazione premiata con una placca non avrà diritto a un ulteriore premio di livello inferiore; la placca verrà infatti assegnata al risultato migliore in assoluto, riportato in categoria.

**VII. COMPETIZIONE FRA CLUB:** Il punteggio di un club è il totale aggregato dei singoli punteggi dei log inoltrati dai soci. Ci sono due distinte categorie di competizione fra club.

**A. Club USA:** La partecipazione è limitata a membri del club, residenti e operativi all'interno di un'area circolare con 250 miglia di raggio, centrata sul club (con eccezione

di DX-pedition organizzate specificamente per il contest ed effettuate da membri del club abitualmente residenti nell'area di quest'ultimo).

**B. Club DX:** La partecipazione è limitata a membri del club, residenti e operativi nel paese DXCC del club OPPURE all'interno di un'area circolare con 400 km di raggio e centrata sul club (con eccezione di DX-pedition organizzate specificamente per il contest ed effettuate da membri del club abitualmente residenti nell'area di quest'ultimo).

### **C. Regole generali per club:**

1. Le associazioni nazionali (es.,ARRL , DARC o ARI) non sono eleggibili per la competizione di club.

2. I partecipanti come Singolo-Operatore possono contribuire a favore di un solo club. I punteggi dei Multi-Operatore possono contribuire a favore di club diversi in percentuale basata sul numero dei membri del club partecipanti all'operazione. Il log inviato deve specificare il corretto nome del club (e la sua allocazione se Multi-Operatore).

3. Affinché un club venga inserito in classifica, devono pervenire un minimo di quattro log. Le partecipazioni come Checklog non rientrano nel computo del punteggio di club.

## **VIII. DEFINIZIONE DEI TERMINI:**

1. **Posizione della stazione:** Identifica l'area in cui sono allocati tutti i trasmettitori, i ricevitori e le antenne. Tutti i trasmettitori e i ricevitori devono trovarsi all'interno di un singolo cerchio con diametro di 500 metri. Le antenne devono essere fisicamente collegate ai trasmettitori e ai ricevitori tramite linee di trasmissione RF.

2. **Assistenza "ricerca QSO":** L'uso di qualsiasi tecnologia o altra fonte che permetta all'operatore l'identificazione di un nominativo o un moltiplicatore, oltre a un decoder RTTY singolo canale. Questo include, ma non si limita a ciò, l'uso di decoder RTTY a larga banda multi-canale, DX cluster, siti web di DX spotting (es. DX Summit), tecnologia locale o remotata di decodifica/lettura di nominativo e frequenza (es. RTTY Skimmer o Reverse Beacon Network), o configurazioni operative che coinvolgano altre persone.

## **IX. REGOLE GENERALI PER TUTTI I PARTECIPANTI:**

1. I partecipanti, svolgendo qualsiasi attività che possa contribuire all'ottenimento del punteggio finale, devono operare nei limiti previsti dalla categoria da loro scelta.

2. Deve essere utilizzato un unico nominativo per ogni partecipazione. Al fine del raggiungimento del proprio punteggio, può essere usato solo il nominativo del partecipante.

3. Non è possibile superare la limitazione della potenza output totale, su ogni banda, prevista dalla categoria scelta. La potenza output totale, in ogni banda e in ogni momento, si misura all'uscita dell'amplificatore (degli amplificatori) attivo/i.

4. Sono vietati il "Self-spotting" e/o le richieste di essere segnalati.

5. E' permessa l'operazione remotata se le posizioni fisiche di tutti i trasmettitori, i ricevitori e le antenne sono presso il sito di una stazione. Una stazione operata in remoto deve obbedire a tutte le limitazioni di stazione, licenza operatore e categoria. Il nominativo utilizzato deve essere rilasciato o permesso dalle autorità competenti sul territorio della stazione.

6. E' vietato l'uso di ricevitori remotati al di fuori del sito delle operazioni.

7. E' permesso un solo segnale per banda alla volta. Quando due o più trasmettitori sono presenti sulla stessa banda, è OBBLIGATORIO l'impiego di un sistema hardware che eviti l'emissione contemporanea di più di un segnale. E' vietata la trasmissione di chiamate (CQ) alternate, su due o più frequenze di una banda.

8. Tutte le richieste per collegamenti, le risposte alle chiamate, la ricezione dei nominativi e degli scambi di rapporti, devono essere effettuate utilizzando il modo e le frequenze del contest.

9. Terminato il contest, è vietato correggere i nominativi e i rapporti a log con l'ausilio di qualsiasi database, registrazione, email o altri metodi di conferma dei QSO.

10. I nominativi a log devono essere gli stessi di quelli scambiati via radio fra i partecipanti durante il QSO.

11. E' permesso l'uso del solo modo Baudot a 45,45 Baud con shift 170 Hz.

**X. ISTRUZIONI PER I LOG:** E' richiesto l'inoltro elettronico dei log per tutti i partecipanti che utilizzano un computer per gestire il contest o prepararne i log.

**1. Per ogni contatto il log DEVE contenere:** data e ora corrette in formato UTC, frequenza (o banda), nominativo del corrispondente collegato, rapporti trasmessi e rapporti ricevuti. Un log mancante di tutte le informazioni richieste può essere riclassificato come Checklog. I contatti devono essere messi a log nel momento in cui vengono completati. Le stazioni che competono per premi a carattere mondiale o continentale devono presentare log riportanti le esatte frequenze per tutti i QSO a log.

**2. I partecipanti Singola-Banda devono includere nel log tutti i contatti effettuati durante il periodo del contest, anche se su altre bande.** Ai fini del punteggio, verranno considerati soltanto i QSO effettuati sulla banda specificata nella testata del Cabrillo o nel Summary Sheet. I log con contatti effettuati solo su una banda verranno classificati come partecipanti Singola-Banda.

**3. Il formato CABRILLO è lo standard per il log.**

Vedere [www.cgwvrtty.com/logs.htm](http://www.cgwvrtty.com/logs.htm) per istruzioni dettagliate sulla compilazione della testata del file CABRILLO. Errori per la non corretta compilazione della testata, possono causare lo spostamento in errate categorie o la riclassificazione del partecipante come Checklog. Nota: le stazioni americane devono indicare la località delle operazioni nella testata del CABRILLO (es. LOCATION: OH).

**4. L' upload via Web è il metodo preferibile per l'inoltro dei log.** L' upload via Web è disponibile accedendo all'indirizzo [www.cqww.com/logcheck/](http://www.cqww.com/logcheck/) . E' possibile anche l'inoltro via email, inviando il log a [rtty@cqww.com](mailto:rtty@cqww.com). Nel campo "Subject:" o "Soggetto:" della mail inserire solo il nominativo del partecipante.

**5. Istruzioni per log elettronici in formato NON-CABRILLO:** Chi non fosse in grado di produrre un log in formato CABRILLO, contatti cortesemente il Contest Director per ricevere supporto per l'inoltro di altri formati.

**6. Istruzioni per log cartacei:** I log cartacei possono essere inviati a: CQ WW RTTY DX Contest, P.O. Box 1877, Los Gatos, CA 95031-1877, USA. Ogni log cartaceo deve essere corredato da un foglio riepilogativo (Summary Sheet) contenente tutte le informazioni relative al calcolo del punteggio, la categoria di partecipazione, nome, cognome e indirizzo del partecipante in CARATTERI MAIUSCOLI.

**7. Conferma dell'inoltro:** Tutti i log ricevuti verranno confermati via e-mail. Una lista dei log ricevuti è disponibile sul sito [www.cqwwrtty.com/logs\\_received.html](http://www.cqwwrtty.com/logs_received.html) .

**8. Ritiro del log:** Un partecipante può ritirare per qualsiasi ragione il proprio log inoltrato, entro 30 giorni dalla prevista data ultima di invio (deadline). Per le modalità, contattare il Contest Director.

## **XI. TERMINI DI INOLTRO DEI LOG (DEADLINE):**

1. Tutti gli invii devono essere effettuati ENTRO CINQUE (5) GIORNI dal termine del contest: non oltre le ore 23:59 UTC del 30 Settembre 2016. Il re-invio di un log dopo il termine lo farà considerare come log in ritardo, fuori tempo.

2. E' possibile richiedere una proroga via e-mail a [questions@cqwwrtty.com](mailto:questions@cqwwrtty.com) . La richiesta deve rappresentare una motivata ragione e deve pervenire comunque entro i suddetti limiti di tempo (Deadline). Le proroghe sono garantite solo a seguito della conferma da parte del Contest Director.

3. I log inoltrati o spediti oltre la scadenza potranno essere inclusi nei risultati, ma non potranno concorrere per l'assegnazione di premi.

**XII. GIUDIZI:** Il CQ WW RTTY DX Contest Committee è responsabile del controllo e delle classifiche delle partecipazioni al contest. Dai partecipanti si aspetta il rispetto delle regole e la migliore correttezza delle attività radioamatoriali. La violazione delle regole del contest o la condotta antisportiva possono portare ad azioni disciplinari da parte del Committee.

**A. Comportamento antisportivo:** Esempi di comportamento antisportivo includono, ma non si limitano a:

1. ARRANGIARE o CONFERMARE qualsiasi collegamento durante o dopo il contest ricorrendo a QUALSIASI mezzo non radioamatoriale come i telefoni, Internet, la messaggistica istantanea, chat room, VoIP, email, social media o siti Web.

2. La trasmissione, da parte del partecipante, su frequenze al di fuori dei limiti di licenza.

3. La modifica degli orari nel log, ai fini di rientrare nei limiti regolari dei cambi banda o dei periodi di non attività.

4. Il beneficiare di un numero eccessivo di QSO non verificabili o di moltiplicatori non verificabili.

5. Segnali con larghezza di banda eccessiva (es. splatter, clicks) o armoniche su altre bande.

6. Stazioni in running che non si identificano con frequente regolarità (es. ogni minuto).

**B. Programma “Osservatori”:** Il Committee può richiedere a qualsiasi partecipante di accettare la visita di un osservatore durante il contest. La mancata accettazione di concedere il pieno accesso alla stazione a un osservatore nominato dal Committee durante lo svolgimento del contest, può portare riclassificazione della partecipazione in Checklog

**C. Azioni Disciplinari:** In caso di violazioni, il partecipante è soggetto alla squalifica a discrezione del Committee.

1. I partecipanti squalificati verranno riportati in coda alle classifiche pubblicate e non saranno eleggibili per un premio.

2. La notifica di azioni da parte del Committee verrà effettuata all'indirizzo email fornito con l'inoltro del log. Il partecipante ha cinque giorni per appellarsi verso la decisione del Contest Director. Dopo tale tempo la decisione sarà definitiva.

3. Il Committee si riserva il diritto di cambiare la categoria di qualsiasi partecipante, sulla base delle proprie indagini sul log o di altre informazioni.

**D. Controllo dei log:** Tutti i log vengono controllati utilizzando programmi dedicati e valutazioni umane.

1. I QSO duplicati vengono rimossi senza ulteriori penalità.

2. I QSO che riportano un errato rapporto ricevuto vengono rimossi senza ulteriori penalità.

3. I nominativi contenenti errori (bust) o non riscontrati nel log del corrispondente (NIL) vengono rimossi e ricevono una penalità pari a due volte il valore in punti del QSO interessato.

4. I collegamenti che non rispettano le regole per i cambi di banda per i partecipanti Multi-Operatore, vengono rimossi senza ulteriori penalità.

**XIII. DICHIARAZIONE:** Con l'inoltro di un log per il CQ WW RTTY DX Contest, considerando l'impegno del CQ WW RTTY DX Contest Committee nel controllare e valutare tale log, il partecipante incondizionatamente e irrevocabilmente accetta che

lui/lei ha: **1)** letto e capito le regole del contest e accetta di essere obbligato a rispettarle, **2)** operato rispettando tutte le regole e le regolamentazioni relative ai radioamatori, vigenti nella zona delle operazioni, **3)** accettato che il proprio log venga reso aperto al pubblico, e **4)** accettato che l'emissione di squalifiche e altre decisioni del Committee sono ufficiali e finali. Se un partecipante non vuole accettare o non è in grado di accettare tutto quanto fin qui riportato, il partecipante non deve inoltrare la sua partecipazione o deve inoltrarla come semplice Checklog.

Le domande relative alle regole del CQ WW RTTY DX Contest possono essere inoltrate via e-mail a [questions@cqwwrtty.com](mailto:questions@cqwwrtty.com). Le risposte a molte domande più frequenti, sono reperibili sul sito [www.cqwwrtty.com](http://www.cqwwrtty.com).

**NOTA:** questa traduzione cortesemente fornita da “Joe” IT9BLB, come le altre traduzioni in lingua diversa dall'inglese, è da considerarsi un semplice servizio aggiuntivo da parte dell'organizzazione. **L'unico regolamento UFFICIALE è, in ogni caso, quello in lingua inglese pubblicato sulla rivista CQ magazine e sulla pagina web [www.cqwwrtty.com](http://www.cqwwrtty.com).**